

- Sensore piroelettrico a doppio elemento 1
- Completo di snodo anti-disorientamento
- Blocco di chiusura a vite
- Sensibilità automatica in funzione dei cambiamenti di temperatura
- Tamper di protezione antiapertura
- Elevata immunità a RF30Vm
- Tensione nominale di alimentazione 13Vcc \pm 5%
- Assorbimento massimo 20mA
- Fasci della lente 17 (su 3 livelli orizzontali)
- Livelli della lente 3
- Angolo di copertura frontale (PIR) H: 85°; V: 60°
- Copertura max. 12mt
- LED di segnalazione non escludibile
- Uscite relè a stato solido NC 100mA, 50Vcc max.
- Tempo stabilizzazione iniziale 60"
- Temperatura di funzionamento +5°C \div 40°C
- Grado di sicurezza 1
- Classe ambientale 2
- Dimensioni (LxAxP) 59x80x52mm
- Conforme norme CEI EN 50131-1

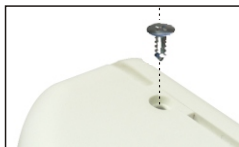


Il rivelatore volumetrico IR10 è dotato di una circuiteria realizzata in tecnologia SMT per garantire maggiore stabilità in fase di utilizzo e maggiore immunità ai disturbi elettromagnetici.

INSTALLAZIONE

- Fissare la base dello snodo al muro dopo aver forato ed applicato il tassello. Assicurarsi che la base dello snodo sia fissata in maniera affidabile, controllando che la superficie del muro sia liscia e non soggetta a vibrazioni.
- Aprire il rivelatore e fissare la base allo snodo. Serrare la vite nello snodo dopo aver orientato il rivelatore. Non orientare il rivelatore verso oggetti che potrebbero produrre rapidi sbalzi di temperatura come termosifoni, radiatori elettrici, condizionatori d'aria, fiamme libere, etc.
- Evitare anche l'installazione in prossimità di essi.
- Non oscurare parzialmente o completamente il campo di visione del rivelatore.
- Effettuare i collegamenti secondo lo schema riportato di seguito.

ATTENZIONE: Non toccare il sensore piroelettrico con le dita!



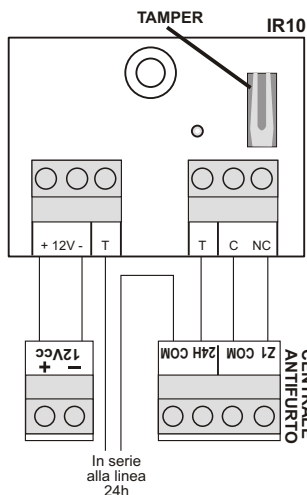
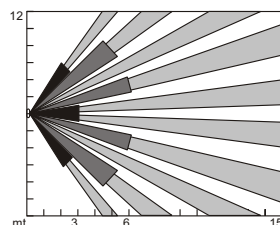
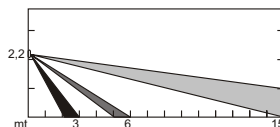
- Chiudere il rivelatore, ed inserire la vite di sicurezza come indicato nella figura

FUNZIONAMENTO

Dando tensione all'IR10 il LED lampeggia per circa un minuto per consentire la stabilizzazione del sensore infrarosso.

Quando il sensore rivela un movimento, apre il relè di uscita ed accende il LED. Il circuito di uscita rimane aperto per tutto il tempo di rivelazione e si richiude dopo tre secondi circa dal ripristino della condizione di riposo.

Schemi di copertura della lente di Fresnel a 17 fasci su 3 livelli



- Double element pyroelectric sensor 1
- Anti-disorientation articulation included
- Blocking screw
- Automatic sensibility according to changes of temperature
- Antiopening protection tamper
- High immunity RF 30Vm
- Power supply voltage 13Vcc \pm 5%
- Max current consumption 20mA
- Beams of the lens 17 (on 3 horizontal levels)
- Levels of the lens 3
- Coverage angle (PIR) H: 85°; V: 60°
- Coverage max. 12mt
- Signalling LED no escludibile
- Solid state NC 100mA, 50Vdc max. relay outputs
- Initial stabilizing time 60"
- Operating temperature +5°C \div 40°C
- Safety degree: 1
- Ambiental class: 2
- Dimensions (WxHxD) 59x80x52mm
- Approved directives CEI EN 50131-1



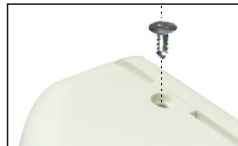
The volumetric detector IR10 is provided with a circuitry achieved by a SMT technology in order to warrant more stability, during its employment, and more immunity from electromagnetic jamming.

INSTALLATION

- Fix the bottom of the articulation to the wall after having pierced and applied the dowel. Make sure of having fixed it in a good way and that the wall surface is plane and not subject to vibrations.
- Open the detector and get of temperature, as central heating, radiators, air-conditioners, flames, etc.
- Avoid also its installation near fix the bottom into the articulation. Screw up the dowel after having oriented the detector. Do not point it towards objects that could produce sudden changes.
- Do not partially or completely obscure the field of view of the detector.
- Make the connections according the following scheme.

ATTENTION: Do not touch with finger the pyroelectric sensor!

- Close the detector and insert the safety screw as in the picture:

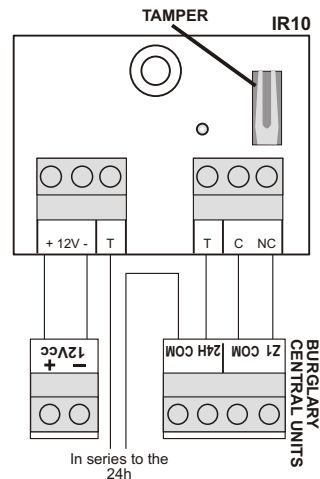
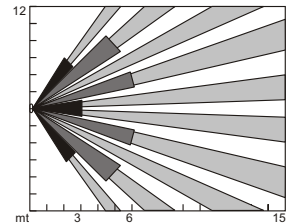
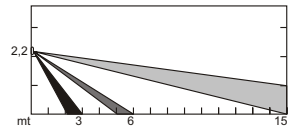


EMPLOYMENT

Applying voltage to the detector IR10, the LED starts flashing for a minute to allow the stabilization of the infrared sensor.

When a movement is detected, the sensor opens the output relay and switches on the LED. The output circuit is opened during the whole detection time and it is closed 3 seconds after the restoration of the non-working condition.

Covering schemas of 17-beam
3-level Fresnel lens



- Capteur à double élément blindé 1
- Équipé de joint d'anti-diorientation
- Bloc de fermeture par vis
- Compensation automatique de sensibilité selon variations de température
- Tamper de protection anti-ouverture.
- Immunité élevée à RF (à 30Vm).
- Tension nominale d'alimentation: 13Vcc ±5%
- Consommation maximale: 20mA
- Rayons de la lentille 17 (sur 3 niveau)
- Niveaux de la lentille 3
- Angle de couverture frontale (PIR) H: 85°; V: 60°
- Champ d'activité max. 12mt
- LED de signalisation alarme: no possibilité de l'exclure
- Sorties relais état solide NC 100mA, 50Vcc max
- Temps de stabilisation initiale 60"
- Température de fonctionnement +5°C + 40°C
- Degré de sécurité 1
- Class environnemental 2
- Dimensions (LxAxP) 59x80x52mm
- Conforme aux normes CEI EN 50131-1-1

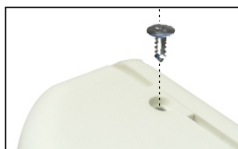


Le détecteur volumétrique IR10 est composé avec un ensemble de circuits réalisé en technologie SMT pour assurer une plus haute stabilité en phase d'utilisation et une plus grande immunité contre les bruyages électromagnétiques.

INSTALLATION

- Fixer la base du joint sur le mur après avoir effectué le trou et Appliquer le goujon. Il faut s'assurer que la base du joint soit stable, en contrôlant que la surface du mur ne soit pas sujette à vibrations.
- Ouvrir le détecteur et fixer la base au joint. Visser la vis dans le Joint. après avoir orienté le détecteur. Ne orienter pas le détecteur en direction d'objets qui peuvent apporter écarts de température par exemple termosiphons, radiateurs électriques, Climatiseurs, flammes, etc.
- Eviter la installation en proximité d'elles
- Ne pas masquer partiellement ou totalement le champ de vision du détecteur.
- Effectuer les connexions selon le schéma suivant.

ATTENTION: Ne toucher pas le capteur pyroélectrique avec les doigts!



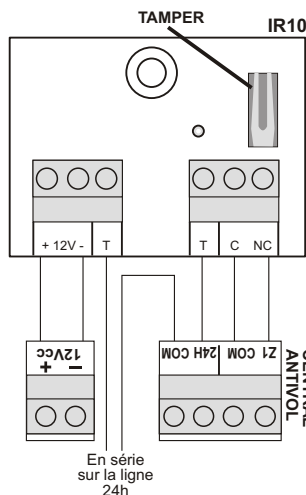
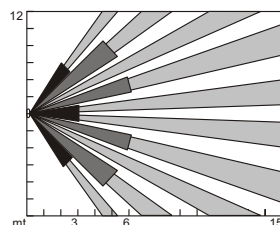
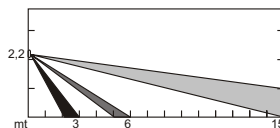
- Fermer le détecteur et introduire la vis de sécurité comment dans l'image:

FONCTIONNEMENT

Alimenter le IR10: le LED clignotera pendant environ un minute pour permettre la stabilisation du capteur à infrarouge.

Quand le capteur enregistre un mouvement, il ouvre le relais de sortie et le LED s'allume. Le circuit de sortie reste ouvert pendant le temps de détection et Il se referme trois seconds après la fin de la dernière détection.

Champ d'activité de la lentille de Fresnel à 17 rayons sur 3 niveaux



- Sensor piroeléctrico de doble elemento. 1
- Equipado de junta antidesorientacion
- Bloqueo de cierre a tornillo
- Sensibilidad automática en función del cambio de temperatura
- Tamper de protección antiapertura
- Elevada inmunidad RF (a 30Vm)
- Tensión nominal de alimentación: 13Vcc ±5%
- Absorción máxima: 20mA
- Faces de la lente 17 (en 3 niveles horizontales)
- Niveles de la lente 3
- Ángulo de cobertura frontal (PIR) H: 85°; V: 60°
- Cobertura máxima. 12mt
- LED de señalización no excluidos
- Salida relé a estado sólido NC 100mA, 50Vcc max
- Tiempo de estabilización inicial 60"
- Temperatura de funcionamiento: +5°C ÷ +40°C
- Grado de seguridad 1
- Clase de ambiente 2
- AnchuraxAlturaxProfundidad: 59x80x52mm
- Conforme a las normas CEI EN 50131-1



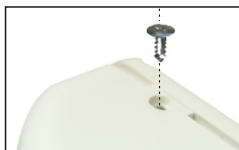
ESPAÑOL

El detector volumétrico IR10 está equipado de unos circuitos realizados en tecnología SMT para garantizar mayor estabilidad en fase de utilizzo y mayor inmunidad a disturbios electromagnéticos.

INSTALACIÓN

- Fije la base de la articulación a la pared después de haber perforado y aplicado el taco. Asegúrese de que la base de la articulación sea fijada en manera correcta, controlando que la superficie de la pared sea lisa y no sujeta a vibraciones.
- Abrir el detector y fijar la base a la articulación. Atornillar en la articulación, después de haber orientado el detector.
No orientar el detector hacia objetos que pueden producir una rápida oscilación de temperatura como radiadores electrónicos, aire acondicionado, llamas libres, etc...
- Evitar también la instalación cerca de estos últimos.
- No parcialmente o completamente oscurecer el campo de visión del detector.
- Efectuar las conexiones según el esquema reproducido en lo siguiente.

NOTA: no tocar el sensor piroeléctrico con los dedos.



- Cerrar el detector e insertar el tornillo de seguridad como indica en la figura :

FUNCIONAMIENTO

Dando tensión al IR10, el LED parpadea por cerca de un minuto para consentir la estabilización del sensor infrarrojo.

Cuando el sensor detecta un movimiento, abre el relé de salida y enciende el LED. El circuito de salida permanece abierto por todo el tiempo de detección y se cierra después de 3 segundos del restablecimiento de la condición de descanso.

Esquemas de alcance de la lente de Fresnel de 14 faces sobre 3 niveles

